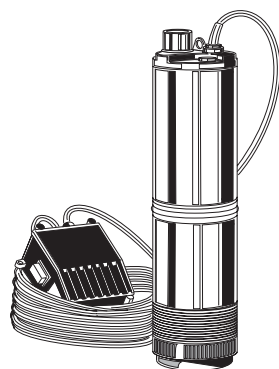


Altech

- Ⓓ **Mehrradtauchpumpe**
- ⒼⒷ **Multistage submersible pump**
- Ⓕ **Pompe de puits**
- Ⓔ **Electrobomba sumergible multicelular**
- ⒻⒶ **Moniportainen uoppopumppu**
- Ⓐ **Flerstegs dränkbar pump**

- Ⓓ **Bedienungsanleitung**
- ⒼⒷ **Operating instructions**
- Ⓕ **Mode d'emploi**
- Ⓔ **Manual de instrucciones**
- ⒻⒶ **Käyttöohjeet**
- Ⓐ **Bruksanvisning**



SUB 1400 W

Mehrradtauchpumpe

Achten Sie darauf bei der Inbetriebnahme!

- Der elektrische Anschluß muß an eine geerdete Steckdose mit einer Spannung von 230 V - 50 Hz erfolgen. Minimalschutz 16 Ampere

Achtung! (Für Ihre Sicherheit)

Vor Inbetriebnahme Ihrer neuen Tauchpumpe muß von einem kompetenten Techniker folgendes überprüft werden:

- Die elektrischen Anschlüsse gegen Feuchtigkeit schützen.
- Bei Überschwemmungsgefahr die Kabel an einen sicheren Ort verlegen.
- Die Förderung von aggressiven Flüssigkeiten oder scheuernden Materialien ist in jedem Fall zu vermeiden.
- Die Tauchpumpe muß frostgeschützt sein.
- Die Pumpe muß gegen Leerlauf geschützt sein.
- Der Eingriff von Kindern muß durch geeignete Maßnahmen verhindert werden.
- Die Pumpe muß immer in vertikaler Stellung betrieben werden.

Einsatzbegrenzung

GEFAHR Die Pumpe ist nicht für brennbare oder explosive Flüssigkeiten geeignet.

GEFAHR Die Pumpe ist nicht für Gartenwannen und Schwimmbecken geeignet.

ACHTUNG	max. Tauchtiefe	20 m
	max. Temperatur der gepumpten Flüssigkeit	35°C
	max. Sandmenge im Wasser:	40 gr/hl

Installation

ACHTUNG Vermeiden sie das Leerlaufen

Vermeiden Sie, daß das Niveau der zu pumpenden Flüssigkeit unter die Höhe der Löcher im Boden des Ansaugfilters fällt.

ACHTUNG Wenn ein Vorlaufschlauch aus Kunststoff verwendet wird, dann ist es ratsam, einen Draht oder eine Nylonschnur zu benutzen, in den die Pumpe jedesmal eingehakt wird, wenn sie in den Brunnen getaucht oder aus dem Brunnen gezogen werden soll.

Vergewissern Sie sich vor der Inbetriebnahme, daß der Brunnen sandfrei und gerade ist und das er einen zum Durchlaß der Pumpe ausreichenden Durchmesser aufweist.

Elektrischer Anschluß

Die Überprüfung der ordnungsgemäßen Erdung des Versorgungsnetzes liegt im Bereich der Zuständigkeit des Installateurs. Entsprechend der geltenden Sicherheitsnormen verfügt der Pumpenmotor über ein Erdungskabel (gelb/grünes Kabel) von gleicher Länge und Stärke, wie das Versorgungskabel der Pumpe.

GEFAHR: Die Erdung von Arbeitsbeginn vornehmen!

- **Einphasenversion:** Die Einphasenmotoren müssen von unseren Schalttafeln mit Kondensatoren und amperometrischem Schutz versorgt werden.
- **Dreiphasenversion:** Die Dreiphasenmotoren sind für **400 V** (auf Anfrage **230 V**). Die Pumpe muß über eine geeignete Schalttafel an die Dreiphasenversorgung angeschlossen werden.

Immer, wenn eine Pumpe mit einem Dreiphasenmotor an eine andere Versorgung angeschlossen wird, besteht die gleiche Wahrscheinlichkeit, daß sie in die eine oder die andere Richtung dreht. Eine Drehung in die falsche Richtung führt zu einer beträchtlichen Reduzierung der Fördermenge und der Förderhöhe. Die richtige Drehrichtung ist diejenige, bei der die Pumpe die größere Fördermenge und die größere Förderhöhe liefert.

Wartung

Die Tauchpumpe ist ein Qualitätserzeugnis, das keine Wartung erfordert. Bei einer längerfristigen Stilllegung wird empfohlen, die Pumpe vor Inbetriebnahme einer allgemeinen Kontrolle zu unterziehen.

ACHTUNG Ziehen Sie immer den Netzstecker, bevor Sie Wartungsarbeiten vornehmen.

Fehlersuche

Fehlerart	Ursache	Abhilfe
Die Pumpe arbeitet nicht. Der Motor läuft nicht.	Elektrizität fehlt	
	Stecker nicht richtig eingesteckt	
	Automatikschalter ausgeschaltet	
	Sicherung durchgebrannt (Dreiphasenpumpe)	
	Schütz aktiviert	Schalter sich nach Abkühlung des Motors automatisch wieder ein (Einphasenmotor)
	Amperometrischer Schutz aktiviert	Mikroauftrenner einschalten
Die Pumpe arbeitet nicht. Der Motor läuft.	Ansaugöffnung verstopft	
	Vorlaufrohr verstopft	
	Rückhalteventil blockiert	
	Wasserniveau zu niedrig	
Die Pumpe liefert eine reduzierte Menge	Ansaugöffnung teilweise verstopft	
	Verstopfung im Vorlaufrohr	
	Falsche Drehrichtung	Drehrichtung kontrollieren
Die Pumpe bleibt nach kurzer Zeit stehen. Aktivierung des eingebauten Schützes	Fremdkörper, die die Pumpe am freien Lauf hindern	
	Flüssigkeitstemperatur zu hoch	
	Interner Fehler	

Multistage submersible pump

CAUTION! BEFORE STARTING OPERATION, REMEMBER THAT:

- The electrical connection is made in a socket with earth contact and voltage of 230 V - 50 Hz. Minimum protection: 16 amperes.

ATTENTION! (for your own safety)

Before starting operation of your new submerged pump, have a technician check operating efficiency as follows:

- The electrical connections must be protected from dampness.
- When there is danger of flooding, move the connections to a protected place.
- Extraction of aggressive fluids and abrasive materials should be avoided at all costs.
- The submerged pump must be protected from frost.
- Adequate measures must be taken to keep children away from the pump.
- The pump must always work in the vertical position.

LIMITATIONS OF USE

WARNING The pump is not suitable for inflammable or explosive liquids!

WARNING The pump is not suitable for garden or swimming pool tanks.

NOTE

- Maximum immersion depth: 20 m
- Maximum temperature of pumped liquid: 35°C
- Maximum quantity of sand in the water: 40 gr/hl

INSTALLATION

CAUTION Never allow the pump to operate dry!!!

This means that the level of liquid to be pumped must never go below the level of the holes on the bottom of the stainless steel intake filter.

NOTE If a plastic delivery pipe is being used, it is advisable to use a steel or nylon rope to hook the pump when you need to remove the pump from the well or place it in the well.

Before situating the pump, make sure that the well is free of sand, straight, and that it has sufficient width to guarantee passage of the pump.

ELECTRICAL CONNECTION

It is the responsibility of the installer to ensure that the earth system of the mains is made according to the safety regulations. In compliance with safety regulations, the pump motor is equipped with an earth conductor (yellow/green wire) of the same length as the piece of supply cable for the motor.

WARNING Make the earth connection before carrying out any other operation!

- **Single-phase version:** Single-phase motors must be supplied by our control boards containing condenser and amperometric protection.
- **Three-phase version:** Three-phase motors are set for voltage of 400 V (230 V on request). The pump must be hooked up to the three-phase supply line using a suitable control board.

Each time that the pump with three-phase motor is hooked up to a different supply line, there are equal possibilities that the pump rotates in one direction or the other.

Rotation in the wrong direction causes a noticeable reduction in capacity and prevalence. The correct rotation direction is that relative to the position of the phases in which the pump supplies the greatest capacity and prevalence.

MAINTENANCE

The submerged pump is a high-quality product and does not require maintenance. After long periods of pump inactivity, we recommend that you make a general check before beginning operation again.

CAUTION Before carrying out any maintenance operation, remove the plug from the mains.

TROUBLE-SHOOTING

PROBLEM	CAUSE	REMEDY
The pump does not deliver: THE MOTOR DOES NOT START	no electricity	
	Plug not inserted correctly	
	Automatic switch tripped	
	Fuses burnt out (three-phase pump)	
	Overload protection tripped	Automatically resets after the motor has cooled (single-phase version)
	Amperometric protection tripped	The micro-circuit breaker resets automatically.
The pump does not deliver: THE MOTOR STARTS	Intake flange obstructed	
	Delivery pipe clogged	
	Check valve jammed	
	Water level too low	
THE PUMP DELIVERS IN REDUCED CAPACITY	Intake flange partially obstructed	
	Clogging in delivery pipes	
	Incorrect rotation direction	Check rotation direction
THE PUMP STOPS AFTER BRIEF PERIODS OF OPERATION The incorporated overload switch is tripped	Foreign bodies prevent the pump from rotating freely	
	Liquid temperature too high	
	Internal defect	

Pompe de puits

PRECAUTIONS AVANT LA MISE EN SERVICE

La connexion électrique doit se faire sur une prise ayant une connexion à la terre et une tension de 230 V – 50 Hz. Protection minimum: 16 Ampères.

ATTENTION! (pour votre sécurité)

Avant de mettre en service votre nouvelle pompe immergée, faites vérifier par un technicien les points suivants:

- Les connexions électriques doivent être positionné de manière à se trouver hors risque d'inondation ou d'humidité.
- Éviter d'extraire des fluides agressifs et des matières abrasives.
- La pompe submersible doit être protégée du gel.
- La pompe ne doit pas fonctionner à sec.
- Toutes les mesures de sécurité doivent être prises pour éviter que les enfants aient accès à la pompe.
- La pompe doit toujours fonctionner en position verticale.

LIMITATIONS DES UTILISATIONS

DANGER	La pompe n'est pas conçue pour les liquides inflammables ou explosifs.
DANGER	La pompe n'est pas conçue pour les vasques de jardin ou les piscines.
RECOMMANDATION	— Profondeur maximum d'immersion: 20 m
	— Température maximum du liquide pompé: 35°C
	— Quantité maximum de sable dans l'eau: 40 gr/hl

INSTALLATION

RECOMMANDATION Eviter le fonctionnement à sec!!!

Évitez par conséquent de pomper un liquide dont le niveau n'atteint même pas le filtre du fond en inox de l'aspiration.

RECOMMANDATION Si vous raccordez un tuyau de refoulement en plastique, utilisez systématiquement une corde en acier ou en nylon pour y accrocher la pompe.

Avant d'introduire la pompe, vérifiez s'il n'y a pas de sable dans le puits, s'il est droit et suffisamment large pour que la pompe passe sans problème.

CONNEXION ELECTRIQUE

L'installateur doit vérifier si la mise à la terre du réseau d'alimentation est réglementaire. Les normes de sécurité en vigueur exigent que le moteur de la pompe soit équipé d'un conducteur de terre (fil jaune/vert) de la même longueur que le morceau de câble d'alimentation du moteur.

DANGER Exécutez avant tout la mise à la terre!!!

- **Versión monofasé:** les moteurs monofasé doivent être alimentés par tableaux de commande contenant le condensateur et la protection ampérométrique.

— **Version triphasée:** les moteurs triphasés sont prévus pour une tension de **400 V** - (sur demande **230 V**). La pompe doit être branchée à la ligne triphasée d'alimentation par le tableau de commande qui convient.

Chaque fois qu'une pompe à moteur triphasé est reliée à une ligne d'alimentation différente, elle a les mêmes possibilités de tourner dans un sens ou dans l'autre. La rotation dans le mauvais sens provoque une réduction sensible du débit et de la hauteur d'élévation. Le bon sens de rotation est celui que donne la position des phases où la pompe fournit le meilleur débit et la meilleure hauteur d'élévation.

ENTRETIEN

La pompe submersible est un produit de qualité qui ne demande pas d'entretien. Si la pompe reste inactive pendant longtemps, nous conseillons un contrôle général avant de la mettre en fonction.

ATTENTION Avant toute opération d'entretien débranchez la pompe.

RECHERCHE DES PANNES

TYPE DE PANNE	CAUSE	SOLUTIONS
La pompe ne débite pas. LE MOTEUR NE PART PAS.	Manque d'électricité	
	La fiche est mal branchée	
	L'interrupteur automatique est déclenché	
	Fusibles brûlés (pompe triphasée).	Elle se réarme automatiquement quand le moteur est froid (version monophasée)
	La protection ampérométrique est déclenchée.	Réarmez le microdisjoncteur
La pompe ne débite pas. LE MOTEUR PART	Le collet du tuyau d'aspiration est obstrué	
	Le tuyau de refoulement est encrassé	
	La soupape de retenue est bloquée	
	Le niveau d'eau est trop bas.	
LA POMPE A UN DEBIT REDUIT	Le collet d'aspiration est partiellement obstrué	
	Le tuyau de refoulement est encrassé	
	La pompe tourne dans le mauvais sens.	Vérifiez le sens de rotation.
LA POMPE FONCTIONNE UNE BREVE PERIODE PUIS S'ARRETE. La protection thermique incorporée intervient.	Des corps étrangers empêchent la pompe de tourner librement.	
	La température du liquide est trop élevée.	
	Défaut intérieur.	

Electrobomba sumergible multicelular

PRESTAR ATENCION ANTES DE LA PUESTA EN FUNCIONAMIENTO!

- La conexión eléctrica se efectúa en un enchufe con toma a tierra con tensión de 230V - 50 Hz. Protección mínima 16 Ampere.

ATENCION!! (para vuestra seguridad)

Antes de hacer funcionar vuestra nueva bomba sumergida, un técnico deberá controlar que funciona perfectamente:

- Las conexiones eléctricas deben estar protegidas contra el agua.
- Si existe peligro de inundaciones llevar las conexiones a un lugar protegido.
- Se debe siempre evitar la extracción de fluidos agresivos y materias abrasivas.
- La bomba sumergida debe estar protegida contra el hielo.
- La bomba debe protegerse del funcionamiento en seco.
- Debe ser obstaculizado con medidas adecuadas el que los niños manipulen las bombas.
- La bomba debe funcionar siempre en posición vertical.

LIMITACIONES DE USO

PELIGRO La bomba no es idónea para líquidos inflamables y explosivos.

PELIGRO La bomba no es idónea para balsas de jardín y piscinas.

ADVERTENCIA

— Profundidad máxima de inversión:	20 m
— Temperatura máxima líquido bombeado:	35°C
— Cantidad máxima de arena el agua:	40 gr/hl

INSTALACION

ADVERTENCIA Evitar el funcionamiento en seco!!

Por lo tanto, evitar que el nivel de líquido a bombear descienda por debajo de los orificios de tapón filtro de acero inoxidable en aspiración.

ADVERTENCIA En los casos en que se utilice un tubo de caudal de material plástico, es una buena medida usar una cuerda de acero o de nylon con el fin de enganchar la bomba cada vez que se desee extraerla o introducirla en el pozo.

Antes de la introducción asegurarse que en el pozo no hay arena, que es recto y con una anchura suficiente para garantizar el paso de la bomba.

CONEXION ELECTRICA

Es responsabilidad de la persona que la instala el asegurarse que la toma a tierra de la red de alimentación haya sido realizada de acuerdo con las normas. De acuerdo con las normas de seguridad vigentes el motor de la bomba ha sido dotado de un conductor a tierra (hilo amarillo/verde) de la misma longitud del cable de alimentación del motor.

PELIGRO Efectuar la conexión a tierra como primera operación.

- **Versión monofase:** los motores monofase deben ser alimentados por nuestros cuadros de mando que contienen el condensador y la protección amperométrica.

- **Versión trifse:** los motores trifase están preparados para **400 V** (bajo pedido **230 V**). La bomba debe ser enganchada a la línea trifase de alimentación mediante el cuadro de mando idóneo.

Cada vez que la bomba con motor trifase se conecta a una línea de alimentación diferente, existen las mismas posibilidades de que gire en un sentido o en el contrario. La rotación en el sentido equivocado provoca una sensible reducción del caudal y de la carga hidrostática. El sentido de rotación justo depende de la posición de las fases y es en el que la bomba proporciona mayor caudal y carga hidrostática.

MANUTENCION

La bomba sumergida es un producto de calidad que no requiere mantenimiento. Después de largos periodos de inactividad de la bomba se aconseja un control general antes de la puesta en funcionamiento.

ATENCION Antes de cualquier operación de mantenimiento quitar el enchufe de la red de alimentación.

BUSQUEDA AVERIAS

TIPO DE MANIFESTACION DE LA AVERIA	CAUSAS	REMEDIO
La bomba no bombea: EL MOTOR NO ARRANCA	no hay corriente	
	el enchufe no está bien enchufado	
	ha saltado el interruptor automático	
	fusibles quemados (bomba trifase)	
	intervención de la protección térmica	se enciende automáticamente después que el motor se ha enfriado (versión monofase)
	intervención de la protección amperométrica	se monta el microdisyntor
La bomba no bombea: EL MOTOR ARRANCA	brida de aspiración obturada	
	tubo de suministro atascado	
	válvula de retención bloqueada	
	nivel de agua demasiado bajo	
LA BOMBA BOMBEA UN CAUDAL REDUCIDO	brida de aspiración bloqueada en parte	
	obturación en el tubo de suministro	
	sentido de rotación equivocado	
LA BOMBA SE PARA DESPUES DE PERIODOS DE FUNCIONAMIENTO BREVES. Intervención de la protección térmica incorporada.	cuerpos extraños impiden que la bomba gire librement	
	temperatura demasiado alta del líquido	
	defecto interno	

Moniportainen uppopumppu

VAROITUS! HUOMIOITAVAA ENNEN UUDEN PUMPUN KÄYTTÖÖNOTTOA:

- 1-vaihe mallit on kytkettävä suojamaadoitettuun pistorasiaan, 230 V ~ 50 Hz.
- Sulakkeen nimellisvirtakestävyys pitää olla vähintään 16 A.
- Sähköliitännät on suojattava vedeltä ja kosteudelta.
- Jos on olemassa tulvavaara, on sähköliitännät siirrettävä paikkaan johon vesi ei pääse.
- Varmistautukaa että kaivo on puhdas ja, että pumpppu liikkuu vapaasti pystysuorassa asennossa, sekä, että pumpun ympärillä on tarpeeksi vettä.
- Syövyttävien ja hankaavien (esim. kloorivesi ja hiekkainen vesi) nesteiden pumpppaaminen on ehdottomasti vältettävä.
- Pumpppu on suojattava jäätymiseltä.
- Asentakaa pumpppu ja sähköliitännät lasten ulottuvilta.
- Avokaivopumppu on aina asennettava pystysuoraan asentoon, sekä vähintään 50 cm irti pohjasta.
- Järjestelmään on asennettava takaiskuventtiili (pumpussa ei ole sisäänrakennettua takaiskuventtiiliä).
- Mikäli käytätte muovista paineputkistoa on suositeltavaa ripustaa pumpppu teräsvaijerista.
- Pumpun mukana oleva nylonköysi on tarkoitettu ainoastaan pumpun laskemiseksi kaivoon tai sen nostamiseksi kaivosta.

KÄYTTÖRAJOITUKSET

- VAROITUS! — Pumpppu ei sovi helposti palaville-, tai räjähdysaltuille nesteille.
- Pumpppu ei saa käydä kuivana, tarkoittaen sitä, ettei veden pinta saa laskea pumpun alaosassa olevien sisääntuloaukkojen alle.

VAROITUS! PUMPPUA EI SAA KÄYTTÄÄ UIMA-, KAHLUUALTAISSA, PUUTARHALAMMIKOISSA, TAI VASTAAVISSA!

HUOMIO!	Maksimi upotussyvyys:	20 m
	Pumpattavan veden maksimi lämpötila:	35°C
	Kaivon minimi halkaisija:	150 mm

SÄHKÖN KYTKENTÄ

Valtuutettu sähköasentaja pitää tarkistaa että maadoitus on kytketty turvallisuusohjeiden mukaisesti. Pumpppu on varustettu maadoitetulla kaapelilla (kelta/vihreä).

VAROITUS! — Kytkekää maadoitusjohto ennen muita toimenpiteitä.

1-vaihe mallit: — 1-vaihe mallit kytketään mukana tulevan kytkentärasian kautta joka sisältää kondensaattorin ja kytkimen ylikuormitussuojalla (ampeeri).

HUOM! Kytkentärasia on ehdottomasti asennettava kiinteästi.

HUOLTO

Avokaivopumppu on korkealaatuinen tuote joka ei kaipaakaan varsinaista huoltoa.

Jos pumppu on ollut pidemmän ajan käyttämättä on kuitenkin syytä tarkistaa pumpun kunto ennen käyttöä ja varmistua siitä, että pumpun moottori pyörii vapaasti.

HUOMIO! SÄHKÖ ON EHDOTTOMASTI KYTKETTÄVÄ POIS ENNEN MINKÄÄNLAISTEN TOIMENPITEIDEN ALOITTAMISTA!

PUMPPUA EI SAA NOSTAA SÄHKÖKAAPELISTA!



HÄIRIÖT

Ongelma	Syy	Toimenpide
Pumppu ei tuota ja moottori ei käynnisty	Verkkojännite puuttuu	Tarkistakaa verkkojännite, sulake ja pistotulppa
	Ylikuormitussuoja tai moottorisuojakytkin lauennut	Pumppu käynnistyy painamalla käsinpalautuspainiketta
Pumppu ei tuota vaikka moottori käy	Pumpun imuosa tukossa	Tarkista ja puhdista imuosat
	Paineputkisto tukossa	Tarkista ja puhdista
	Veden pinta liian alhainen	Tarkista vedenpinta
	Takaiskuventtiili jumissa	Tarkista ja puhdista
	Pumpussa ilmatasku	Poista ilma esim. avaamalla takaiskuventtiili
Pumpun tuotto alhainen	Pumpun imuosat osittain tukossa	Tarkista ja puhdista
	Paineputkisto osittain tukossa	Tarkista ja puhdista
	Moottori pyörii väärään suuntaan	Tarkista-, ja muuta moottorin pyörimissuunta
Pumppu pysähtyy hetken käytön jälkeen, ylikuormitussuoja laukeaa	Vieraat esineet estävät moottorin pyörimistä	Tarkista ja puhdista pumppu
	Veden lämpötila liian korkea	
	Sisäinen vaurio	Toimita pumppu huoltoon

Flerstegs dränkbar pump

VARNING! BÖR OBSERVERAS FÖRE PUMPEN TAGES I BRUK:

- 1-fas modellerna skall kopplas till ett skyddsjordat uttag, 230V ~ 50 Hz.
- Säkringen bör vara minst 16 A.
- Elanslutningarna bör vara skyddade från vatten och fukt.
- Om det finns risk för översvämning bör elkopplingarna flyttas till ett sådant ställe att vattnet inte kan nå dem.
- Pumpning av frätande eller slitande vätskor (t. ex. klorvatten och vatten med hög sandhalt) bör med alla medel undvikas.
- Pumpen får ej frysa.
- Pumpen och elanslutningarna bör monteras otillgängligt för barn.
- Den dränkbara pumpen bör alltid monteras i lodrätt läge, samt minst 50 cm från bottenet.
- En bakslagsventil bör installeras i systemet (pumpen är inte försedd med inbyggd bakslagsventil)
- Ifall plaströr användes är det rekommenderbart att hänga upp pumpen med en stålvaier.
- Det medföljande nylonrepet är endast menat för sänkning/upplyftning av pumpen, inte för upphängning.

BEGRÄNSNINGAR VID ANVÄNDNING!

- VARNING! — Pumpen lämpar sig inte för pumpning av lättantändliga vätskor eller vätskor me explosionsrisk.
- Pumpen får ej gå torr, detta innebär att vattenytan inte får sjunka under insugningsöppningarna i pumpens nedre del.

VARNING! PUMPEN FÅR EJ ANVÄNDAS I SIM- ELLER PLASKBASSÄNGER, TRÄDGÅRSDAMMAR, ELLER MOTSVARANDE!

OBS!	Maximalt sänkdjup:	20 m
	Vattnets maximala temperatur:	35°C
	Brunnens minimi diameter:	150 mm

ELANSLUTNING

En auktoriserad elmontör bör kontrollera att jordningen är kopplad enligt gällande säkerhetsföreskrifter. Pumpen är utrustad med en jordad kabel (gul/grön).

- VARNING! — Koppla jordkabeln före andra åtgärder vidtages.

1-fas modellerna: — 1-fas modellerna kopplas via den medföljande kopplingsdosan som innehåller kondensator och avbrytare med överbelastningsskydd (ampere).
OBS! Kopplingsdosan bör absolut installeras permanent.

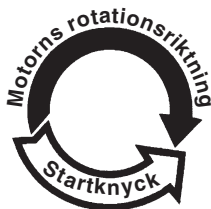
SERVICE

Dränkbara pump är en kvalitetsvara som inte fordrar någon dessvidare service.

Ifall pumpen har stått oanvänd en längre tid är det dock skäl att kontrollera pumpens skick före den tages i bruk och försäkra sej att motorn roterar fritt.

OBS! STRÖMMEN BÖR ALLTID KOPPLAD BORT FÖRE NÅGRA SOM HELST ÅTGÄRDER VIDTAGES!

PUMPEN FAR ALDRIG LYFTAS FRÅN ELKABELN!



PROBLEM

Symptom	Orsaker	Åtgärd
Pumpen pumpar ej och motorn startar ej	Ingen nätspänning	Kontrollera nätspänningen, säkringen och väggkontakten
	Överbelastningsskyddet eller motorströmställaren har utlöst	Pumpen startar genom att man trycker på återställningsknappen
Pumpen pumpar ej fast motorn startar	Sugsidan är tilltäppt	Kontrollera och putsa
	Tryckslangen är tilltäppt	Kontrollera och putsa
	Vattenytan är för låg	Kontrollera vattenytan
	Bakslagsventilen är blockerad	Kontrollera och putsa
	Luftficka i pumpen	Avlägsna luften t. ex. via bakslagsventilen
Dåligt vattenflöde	Sugsidan delvis tilltäppt	Kontrollera och putsa
	Tryckslangen delvis tilltäppt	Kontrollera och putsa
	Motorn roterar åt fel håll	Kontrollera och ändra motorns rotationsriktning
Pumpen stannar efter att ha gått en stund, överbelastningsskyddet utlöses	Främmande föremål hindrar motorn från att rotera	Kontrollera och putsa pumpen
	För hög vattentemperatur	
	Inre skada	Lämna in pumpen för service

Technische Daten / Technical Data / Caracteristiques Techniques Dati Tecnici / Technische gegevens / Datos Tecnicos	SUB 1400 W
Netzspannung / Supply voltage / Tension du secteur Tensione nominale / Netspanning / Tensión de alimentación	230 V ~ 50 Hz
Stromaufnahme / Current input / Intens. du courant d'utilisation Intensità / Stroomopname / Corriente de entrada	6,5 A
Aufnahmeleistung / Power consumption / Puissance absorbée Potenza assorbita / Stroomverbruik / Potencia consumida	1400 W
Isolationsklasse / Isolation class / Classe d'isolation Classe d'isolamento / Isolatieklasse / Clase aislamiento	F
Schutzart / Protective system / Protection Protezione / Beschermingsklasse / Sistema de protección	IP 68 ●●
Drehzahl / Engine speed / Vitesse de rotation N° giri / Toerental / Velocidad de giro	2850 r.p.m.
Kondensatorkapazität / Condensor capacity / Capacité du condensateur Tensione del condensatore / Condensatorcapaciteit / Condensador	25 µF
Kondensatorspannung / Condensor voltage / Tension du condensateur Tensione del condensatore / Condensatorspanning / Tensión del condensador	450 V
Erforderliche Absicherung / Required fuse min. / Fusible nécessaire Fusibile necessario / Vereiste zekering (stop) / Fusible requerido mínimo	10 A
Förderhöhe max. / Delivery head max. / HMT m CE Prevalenza max. / Opvoerhoogte / Altura máxima de impulsión	58 m
Fördermenge max. / Pumping capacity max. / Refoulement max. Portata max. / Aanzuigvolume / Caudal máximo	6 m³/h
Eintauchtiefe / Submersion depth / Profondeur maxi. Profondità d'immersione / Maximale opsteldiepte / Profundidad de inmersión	∇ 20 m
Druckleitung mind. / Pressure lead min. / Conduite forcée min. Diametro min. tubo mandata / Slangdoorlaat minimaal / Diám. mín. tubo de presión	1" 1/4

SUB 1400 W 230V ~ 50 Hz

1 - Common
2 - Main
3 - Auxiliary
C - Capacitor
T - Thermic relay



BUILT IN THERMAL PROTECTOR

